

Fëscher, Jeeër an Hondstrënn



Fédération Cynologique Luxembourgeoise (A.s.b.l.)

ORGANISME FÉDÉRÉ DE LA FÉDÉRATION CYNOLOGIQUE INTERNATIONALE (F.C.I.)

Rédaction: M. JUNG Raymond • 24, rue de la Déportation • L-8021 Strassen • Tél.: 31 40 61 • Fax: 26 31 34 10 • E-mail: uchl@internet.lu

Deckmeldungen bis zum 25.01.2015

CANICHE TOY (BLANC)

Decktag: 10/01/2015
Rüde: Dorian Gray's Cicero
Hündin: Magicstar Got the Power
Züchterin: MOSCIONI Anne-Marie
Rue F.D. Roosevelt, 1
L-4483 Soleuvre
Tél.: +352 59 52 40
irmsa@pt.lu

BICHON HAVANAIS

Decktag: 07/01/2015
Rüde: J'Adore Poucky of Tibetan Flowers
Hündin: Babette od Cisarshého nastu
Züchterin: FRANCOIS Christiane
Am Eck, 5
L-9807 Hosingen
Tél.: +352 691 814 777
cfrancois75@yahoo.de

HOVAWART

Decktag: 24/12/2014
Rüde: Alando von der Championsmiede
Hündin: Gandhari vom Eagle Rock
Züchterin: MARSON Fernando
Rue de Dellen, 30
L-9154 Grosbous
Tél.: +352 621 17 26 40
ferni@pt.lu

KLEINER MÜNSTERLÄNDER

Decktag: 19/12/2014
Rüde: Gero vom Römerlager
Hündin: Funny vun der Botterwiss
Züchter: GRANDGENET Jean-Claude
Um Selntchen, 23
L-8363 Greisch
Tél.: +352 26 63 07 50

HOLLANDSE HERDERSHOND

Decktag: 12/12/2014
Rüde: Ascarri Hvezda Els
Hündin: I Am The Flame of Crazy Stripes
Züchterin: ZWALLY Jenna
Rue Robert Schuman, 32
L-4319 Esch-sur-Alzette
Tél.: +352 661 911 106
filoususi@outlook.com

BERGER BELGE TERVUEREN

Decktag: 09/12/2014
Rüde: Icare des Notables Noires
Hündin: Dinarah de la Clairière aux Louves
Züchterin: THIEX Danielle
Fraeschegaass, 16
L-9353 Bettendorf
Tél.: +352 80 92 26
tervuren@pt.lu

BORDER COLLIE

Decktag: 19/11/2014
Rüde: A Red Revenge v. Benvenuto's Joy
Hündin: Breeze of Love from Borders Paradise
Züchterin: KARPEN Sandra
Beesleckerweg, 2
L-9964 Huldange
Mob.: +352 23 22 30
sandrakarpen@gmail.com

SHIH TZU

Decktag: 20/01/2015
Rüde: Wimpy vom Heydparck
Hündin: Farah Diba of Tibetan Flowers
Züchterin: FRANCOIS Christiane.
Am Eck, 5.
L-9807 Hosingen.
Mob.: +352 691 814 777
cfrancois75@yahoo.de

BICHON HAVANAIS

Decktag: 19/01/2015
Rüde: Kiko de la Vallée du Rêve
Hündin: Negritika Negrova z Farny
Züchterin: FRANCOIS Christiane.
Am Eck, 5.
L-9807 Hosingen.
Mob.: +352 691 814 777
cfrancois75@yahoo.de

BORDER COLLIE

Decktag: 19/01/2015
Rüde: Grace of Angel's Home Favorite Guy For On My Own
Hündin: Grappa's Blue Magic at Wendigo's Wind
Züchterin: PAULUS Monique.
An der Ruetsbech, 2.
L-6552 Berdorf.
Tél.: +352 26 33 08 10
paulusmo@pt.lu

PETIT BASSET GRIFFON VENDEEN

Decktag: 13/01/2015
Rüde: Ebouirffe Tiger of Sweden
Hündin: L'Ange Barbu d'Anglais Force du Vent
Züchterin: DENIS - KORHONEN Kirsj.
Rue Marie Curie, 3.
L-8049 Strassen.
Tél.: +352 691 36 09 11
kirsj.korhonen@email.lu

Wurfmeldungen bis zum 25.01.2015

LEONBERGER

Wurfstag: 29/12/2014
Rüden: 4
Hündinnen: 5
Züchterin: KIGGEN Sonny
Rue de Reichlange, 1
L-8508 Redange/Attert
Tél.: +352 23 62 05 87
Fax: +352 62 90 34
Mob.: +352 621 27 06 40
kiggen@pt.lu

BERNHARDINER LANGHAAR

Wurfstag: 14/12/2014
Rüden: 3
Hündinnen: 4
Züchterin: JORET Josiane
Rue de Blaschette, 30
L-7417 Brouch/Mersch
Tél.: +352 23 63 95 84
joret@pt.lu

BULLMASTIFF

Wurfstag: 06/12/2014
Rüde: 1
Hündinnen: 5
Züchterin: WINTERSDORFF Carole
Pallenerwee, 19
L-8543 Levelange
Mob.: +352 691 58 29 83
wintersdorff88@gmail.com

SHIH TZU

Wurfstag: 04/12/2014
Rüden: 2
Hündinnen: 3
Züchterin: BARGAGNA Cinzia
Rue de Pontpierre, 101
L-3940 Mondercange
Tél.: +352 56 16 31
Mob.: +352 691 31 62 01
cpalanca@vo.lu

SPITZ NAIN

Wurfstag: 17/11/2014
Rüden: 3
Hündin: 1
Züchterin: BERNEDE Brigitte
Rue du Funiculaire, 6
L-4561 Oberkorn
Mob.: +352 691 65 37 02
brigitte_bibi@hotmail.com

BORDER COLLIE

Wurfstag: 18/01/2015
Rüden: 2
Hündinnen: 2
Züchterin: KARPEN Sandra.
Beesleckerweg, 2.
L-9964 Huldange.
Tél.: +352 621 232 230
sandrakarpen@gmail.com



90th INTERNATIONAL
DOG Show
LUXEMBOURG
C.A.C.L. - C.A.C.I.B. • CH. JEUNE LUXEMBOURG • CH. VÉTÉRAN LUXEMBOURG
28. ET 29. MARS 2015
LUXEXPO-KIRCHBERG
DATE LIMITE D'INSCRIPTION / MELDESCHLUSS:
(1) : 01.03.2015 | (2) : 09.03.2015

90th INTERNATIONAL

DOG show

F.C.L.
FÉDÉRATION
CYNOLOGIQUE
LUXEMBOURGEOISE

LUXEMBOURG

C.A.C.L. - C.A.C.I.B. • CH. JEUNE LUXEMBOURG • CH. VÉTÉRAN LUXEMBOURG

28. ET 29. MARS 2015
LUXEXPO-KIRCHBERG

DATE LIMITE D'INSCRIPTION / MELDESCHLUSS:

(1) : 01.03.2015 | (2) : 09.03.2015

Crufts®
QUALIFICATION
2016

PAYEMENT À / BEZAHLUNG AN: "FÉDÉRATION CYNOLOGIQUE LUXEMBOURGEOISE - EXPOSITION CANINE INTERNATIONALE"

COMPTE CHEQUE POSTAL LUXEMBOURG / F.C.L.: IBAN LU70 1111 0324 9702 0000 • BIC/SWIFT: CCPLLULL

BGL BNP PARIBAS LUXEMBOURG / F.C.L.: IBAN LU69 0030 7513 9769 0000 • BIC/SWIFT: BGLLLULL

BANQUE INTERNATIONALE A LUXEMBOURG / F.C.L.: IBAN LU43 0023 1391 4570 0000 • BIC/SWIFT: BILLULL

MANDAT DE POSTE INTERNATIONAL / F.C.L.: B.P. 69, L-4901 BASCHARAGE

Prière de payer le montant des inscriptions au moment de l'envoi des bulletins. Indiquer au verso du coupon du bulletin de versement le nom des chiens inscrits et la race.
L'exposant qui - pour des raisons exceptionnelles - ne paiera que le jour de l'exposition (à l'entrée), devra verser 15 £ en plus par chien engagé. Prière d'écrire en caractères d'imprimerie.
Übersenden Sie bitte gleichzeitig mit der Anmeldung die Einschreibgebühren. Auf der Rückseite der Postanweisung bitte den oder die Namen der angemeldeten Hunde
nebst Rasse angeben. Erfolgt die Zahlung ausnahmsweise am Tag der Ausstellung, erhöht sich der Preis um 15 £ pro Hund. Bitte die Überweisung in Blockschrift ausstellen.

LES CHÈQUES BANCAIRES NE SONT PAS ACCEPTÉS / BANKSCHECKS WERDEN NICHT ANGENOMMEN
online registration: www.uchl.lu

LISTE DES JUGES

RICHTERLISTE / JUDGES

BEST IN SHOW : Frank KANE (GB)

Samedi, le 28.03.2015 - Groupes 2-3-4-7-10
GROUPE 2 - JUGE : MICHAEL LEONARD (IRLANDE) Andi HUDONO (Indonésie) Dobermann. Aida RIVERA (Colombie) Deutscher Pinscher - Zwergpinscher - Affenpinscher - Oesterreichischer Pinscher - Shar Pei. Malgorzata HALAS (Pologne) Bernier - Appenzeller - Entlebucher - Großer Schweizer Sennenhund. Elisabeth FEUZ (Suisse) Riesenschнауzer - Schnauzer - Chien du Saint Bernard (poil long & poil court). John WILLIAMS (Pays-Bas) Zwergschnauzer. Oystein EIKESETH (Norvège) Deutscher Boxer - Tchiorny Terrier. Jean-Jacques MORBELLI (France) Rottweiler - Hovawart - Chien de Montagne des Pyrénées - Dogo Argentino. Horst KLIEBENSTEIN (Allemagne) Deutsche Dogge (Males/Mâles/Rüden & BOB) Juan A. GRILLO (Colombie) Deutsche Dogge (Females/Femelles/Hündinnen) Manola POGGESI (Italie) Cane Corso Italiano - Mastino Napolitano - Cao de Serra da Estrela. Ozan BELKIS (Turquie) Bulldog. Frank KANE (Royaume - Uni) Newfoundland (Males/Mâles/Rüden & BOB) Michael LEONARD (Irlande) Newfoundland (Females/Femelles/Hündinnen) Yolanda NAGLER - MAGAL (Israel) Mastiff - Bullmastiff - Dogue de Bordeaux. Norman DESCHUYMERE (Belgique) Landseer - Leonberger - Fila Brasileiro - Broholmer - Chien de berger d'Anatolie - Perro Dogo Mallorquin (Ca de Bou) - Dogo Canario - Mastin Espanol - Mastin del Pirineo - Chien de berger du Caucase - Chien de berger d'Asie Centrale - Do-Khyi - Rafeiro do Alentejo - Sarplaninac - Cao de Castro Laboreiro - Chien de berger du Karst - Cao Fila de Sao Miguel - Cimarron Uruguayo - Tornjak - Ciobanesc Romanesc de Bucovina - Dansk/Swensk Gardshund - Chien de l'Atlas (Aidi) - Hollandse Smoushond - Tosa. GROUPE 3 - JUGE : EIKESETH WENCHE (NORVÈGE) Roger CROOKS (Royaume - Uni) Airedale - Fox Terrier (smooth & wire) - Welsh - Lakeland - Irish Terrier - Irish Soft Coated Wheaten - Bedlington - Manchester. Jean-François VANAKEN (Belgique) Kerry Blue - Irish Glen of Imaal - Jack Russel Terrier - Parson Russel Terrier - Border - Norfolk - Norwich. Sonia FALLETTI - BELLAN (Italie) Deutscher Jagdterrier - Scottish - Yorkshire Terrier. Wenche EIKESETH (Norvège) West Highland White - Cairn - Sealyham - Cesky - Australian - Australian Silky - English Toy - Skye - Dandie Dinmont - Terrier Brasileiro - Nihon Teria. Jan GAJEWSKI (Pologne) Bull Terrier (Miniature) - Bull Terrier (Standard). Siret LEPASAAR (Estonie) Staffordshire Bull Terrier. Jussi LIIMATAINEN (Finlande) American Staffordshire Terrier. GROUPE 4 - JUGE : MASSIMO INZOLI (ITALIE) Marija CAVCIC (Slovénie) Dachshund (Teckel): Smooth haired-glatthaar-poil lisse. Standard / Zwerg-Nain-Miniature / Rabbit-Kaninchen. Istvan CSIK (Allemagne) Dachshund (Teckel): Long haired-langhaar-poil long. Standard / Zwerg-Nain-Miniature / Rabbit-Kaninchen. Massimo INZOLI (Italie) Dachshund (Teckel): Wire haired-rauhhaar-poil dur. Standard / Zwerg-Nain-Miniature / Rabbit-Kaninchen. GROUPE 7 - JUGE : WALTER VAN DEN BROECK (BELGIQUE) Walter VAN DEN BROECK (Belgique) English Setter - Gordon Setter - Irish Red Setter - Irish Red & White Setter - English Pointer. Tatjana UREK (Slovénie) Deutsch Kurzhaar - Deutsch Drahthaar - Deutsch Stichelhaar - Deutsch Langhaar - Epagneul Breton - Weimaraner (poil long et poil court) - Gammel Dansk Hønsehund - Pudelpointer - Braque Français (type Gascogne) Braque Français (type Pyrénéen) - Braque Saint-Germain - Bracco Italiano. Blaz CAVCIC (Slovénie) Magyar Vizsla - Perdiguero Português - Kleiner Münsterländer - Großer Münsterländer - Epagneul Bleu de Picardie - Epagneul Français - Epagneul Picard - Epagneul de Pont Audemer - Drentse Patrijshond - Stabyhoun - Griffon d'arrêt Korthals - Spinone Italiano - Cesky Fousek - Griffon d'arrêt slovaque & reste du Groupe 7. GROUPE 10 - JUGE : DONAVON THOMPSON (USA) Donavon THOMPSON (USA) Afghan Hound - Sloughi - Azawak. Bratislav MILOSEVIC (Serbie) Saluki - Irish Wolfhound - Deerhound - Magyar Agar - Chart Polski - Galgo Español. Gerard JIPPING (Pays-Bas) Whippet - Greyhound. Zeferino José Cardoso SILVA (Portugal) Barzoi - Piccolo Levriero Italiano.

Dimanche, le 29.03.2015 - Groupes 1-5-6-8-9
GROUPE 1 - JUGE : JAN GAJEWSKI (POLAND) Wenche EIKESETH (Norvège) Australian Kelpie - Groenendael - Laekenois - Malinois - Tervueren. Jean-Jacques MORBELLI (France) Berger de Beauce - Berger Blanc Suisse. Deutscher Schäferhund (kurzhaar) - Deutscher Schäferhund (langhaar). Michael LEONARD (Irlande) Bearded Collie - Shetland Sheepdog (Sheltie). Gloria WAGNER (Luxembourg) Border Collie - Old English Sheepdog (Bobtail). Ruth WAGNER (Luxembourg) Collie rough - Collie smooth - Welsh Corgi Cardigan - Welsh Corgi Pembroke. Ildiko MUZSLAI (Hongrie) Australian Shepherd. Donavon THOMPSON (USA) Berger de Brie - Berger de Picardie - Berger des Pyrénées (poil long & face rase) - Schipperke - Chien-loup Tchecoslovaque. Jan GAJEWSKI (Poland) Chien de berger Croate - Komondor - Kuvasz - Mudi - Puli - Pumi - Hollandse Herdershond - Saarlooswolfhond - Schapendoes - Chien de berger Roumain des Carpathes - Chien de berger Roumain de Mioritza. Malgorzata HALAS (Poland) Ca de Bestiar - Gos d'Atura Catalá - Cane da pastore Bergamasco - Cane da pastore Maremmiano/Abruzzese - Polski Owczarek Nizinny - Polski Owczarek Podhalanski - Cao da Serra de Aires - Slovensky Cuvac - Berger de Russie méridionale - Bouvier des Ardennes - Bouvier des Flandres - Australian Stumpy Tail Cattle Dog - Australian Cattle Dog. GROUPE 5 - JUGE : GERARD JIPPING (PAYS - BAS) Bratislav MILOSEVIC (Serbie) Samoyède - Grönlandshund - Norsk Elghund - Norsk Lundehund - Laika Russo Européen - Laika de Sibérie orientale - Laika de Sibérie occidentale - Jämthund - Norbottenspets - Chien d'Ours de Carélie - Spitz finlandais - Chien de berger Islandais - Norsk Buhund - Svensk Lapphund - Västgötaspets - Suomenlapinkoira - Lapinporokoiria - Volpino Italiano - Spitz japonais - Shikoku - Shiba. Gerard JIPPING (Pays - Bas) Wolfspitz - Großspitz - Mittelspitz - Kleinspitz - Zwergspitz. Massimo INZOLI (Italie) Alaskan Malamute - Chow Chow - Eurasier - Korea Jindo Dog - Hokkaido - Kai - Kishu. Marija KAVCIC (Slovénie) Akita - American Akita. Blaz KAVCIC (Slovénie) Siberian Husky - Basenji - Chien nu Mexicain - Chien nu du Pérou - Canaan Dog - Pharaoh Hound - Podenco Canario - Podenco Ibicenco - Cirneco dell'Etna - Podengo Portugues - Thai Ridgeback Dog - Taiwan Dog - Thai Bangkaew Dog. GROUPE 6 - JUGE : SIRET LEPASAAR (ESTONIE) Siret LEPASAAR (Estonie) Chien de Saint-Hubert - Basset Artésien Normand - Basset Bleu de Gascogne - Basset Fauve de Bretagne - Petit Basset Griffon Vendéen - Grand Basset Griffon Vendéen - Bayrischer Gebirgsschweißhund - Black & Tan Coonhound - Porcelaine - Gonscy Polski - Beagle & reste du Groupe 6. Manola POGGESI (Italie) Dalmatinac - Basset Hound. Norman DESCHUYMERE (Belgique) Rhodesian Ridgeback. GROUPE 8 - JUGE : ZEFERINO JOSÉ CARDOSO SILVA (PORTUGAL) Walter VAN DEN BROECK (Belgique) Flat Coated Retriever - Nova Scotia Duck Tolling Retriever - Curly Coated Retriever - Chesapeake Bay Retriever - Kooikerhondje - Lagotto Romagnolo. Zeferino José Cardoso SILVA (Portugal) Labrador Retriever - Perro de Agua Español - Cao de Agua Português - Barbet - Wetterhoun. Ozan BELKIS (Turquie) Golden Retriever. Frank KANE (Royaume Uni) English Cocker Spaniel - English Springer Spaniel. Tatjana UREK (Slovénie) American Cocker Spaniel - Irish Water Spaniel - Welsh Springer Spaniel - American Water Spaniel - Deutscher Wachtelhund - Clumber Spaniel - Field Spaniel - Sussex Spaniel. GROUPE 9 - JUGE : YOLANDA NAGLER - MAGAL (ISRAEL) Aida RIVERA (Colombie) Bichon Maltais - Bichon Havanaïs - Bichon frisé - Bichon Bolonais. Elisabeth FEUZ (Suisse) Boston Terrier - Petit chien Lion - Lhasa Apso. Juan A. GRILLO (Colombie) Griffon Belge - Griffon Bruxellois - Petit Brabançon. Coton de Tuléar - Japan Chin - Pekingese. Andi HUDONO (Indonésie) Chihuahua (poil long & poil court). Horst KLIEBENSTEIN (Allemagne) Bouledogue Français. Yolanda NAGLER - MAGAL (Israel) Chinese Crested Dog. Jean-François VANAKEN (Belgique) Russkiy Toy - Shih Tzu - King Charles Spaniel. Sonia FALLETTI - BELLAN (Italie) Epagneul Nain Continental Papillon - Epagneul Nain Continental Phalène - Kromfohrlander - Tibetan Spaniel - Tibetan Terrier. Istvan CSIK (Allemagne) Cavalier King Charles Spaniel John WILLIAMS (Pays-Bas) Carlino / Pug / Mops Laurent HEINESCHÉ (Luxembourg) Caniche Nain - Caniche Moyen. Jussi LIIMATAINEN (Finlande) Caniche Grand - Caniche Miniature (Toy).

Mitteilung an alle Hundezüchter

Hiermit sei mitgeteilt, dass jeder Hundezüchter Mitglied in einer der drei Centralen, Centrale du Chien d'Agrément et de Compagnie (CCAC), Centrale du Chien de Chasse (CCC) Centrale Luxembourgeoise du Sport pour Chiens d'Utilité (CLSCU) oder Mitglied eines Hundevereins, welcher einer dieser Centralen angegliedert ist und zwar nach der Zuständigkeit der respektiven Centralen zu den verschiedenen Hunderassen.

Appel à tous les éleveurs de chiens

Soit rappelé que chaque éleveur de chiens doit être membre d'une des trois centrales, Centrale du Chien d'Agrément et de Compagnie (CCAC), Centrale du Chien de Chasse (CCC), Centrale Luxembourgeoise du Sport pour Chiens d'Utilité (CLSCU) ou membre d'une association canine affiliée à une des trois centrales selon les attributions des différentes races canines aux centrales respectives.

Aufruf an alle der FCL angegliederten Hundezüchter

Kaufanfrage an FCL-Züchter.

Sollten sich irgendwelche Tierhändler zwecks Ankaufs von Welpen an sie wenden und sie konkret zum Verkauf ihrer Welpen zwecks Weiterverkaufs in irgendeiner Zoofachhandlung zu bewegen, machen wir sie darauf aufmerksam, dass ein Hundezüchter, welcher in irgendeiner Weise den kommerziellen Hundehandel unterstützt oder sich sogar daran beteiligt seine Mitgliedschaft an einem der FCL angegliederten Centralen verliert und somit die Eintragung auf der bei der FCI gehaltenen Liste gelöscht wird.

Appel à tous les éleveurs de chiens

Demande d'achats de chiots auprès des éleveurs de chiens

Il soit porté à la connaissance de tous les éleveurs de chiens qu'au cas où un marchand d'animaux propose l'achat d'une nichée ou offre la possibilité de revendre des chiots dans des magasins zoologiques ou autres, ce même éleveur concluant un tel contrat ou soutenant le marché commercial de chiens d'une manière ou d'une autre, perd son affiliation dans toute association canine en relation avec la FCL ; de la même façon est annulé l'enregistrement du suffixe sur la liste tenue après de la FCI.



**Fédération
Cynologique
Internationale**

For Dogs Worldwide

13, Place Albert 1er
B-6530 Thuin (Belgique),
tél: ++32.71.59.12.38
fax :++32.71.59.22.29,
www.fci.be

Vous pouvez rencontrer la FCI représentée avec un stand d'information lors de l'exposition CACIB organisée par la FCL à Luxembourg-Kirchberg

les 28 et 29 mars 2015 !

Comme d'habitude, vous pourrez répondre au quiz et tenter de gagner Cobby, la mascotte de la FCI!

La FCI se réjouit d'ores et déjà de vous rencontrer !



Besuchen Sie den FCI-Stand auf der CACIB-Ausstellung organisiert durch die FCL in Luxemburg-Kirchberg

am 28. Und 29. März 2015.

Wie immer können Sie auch an einem Quiz teilnehmen und versuchen das FCI-Maskottchen Cobby zu gewinnen!

Die FCI freut sich auf Ihren Besuch!

90th International Dog Show Luxembourg 28 et 29 mars 2015

Chers amis des chiens,

Comme vous n'êtes pas sans le savoir, les **28 et 29 mars 2015** se déroulera la 90e Exposition CACIB à Luxembourg-Kirchberg. Nous osons espérer que nous pourrions compter, lors de cet événement, sur votre aide bien précieuse.

Deux **soirées d'information** seront organisées pour le personnel aidant dans les rings, à savoir :

le 3 mars 2015 à 20h00 à l'hôtel Threeland à Pétange, 50, rue Pierre Hamer,
le 10 mars 2015 à 20h00 à l'Euro Hotel à Gonderange, 11, route de Luxembourg

Ces formations ont pour but de donner plus d'assurance au personnel des rings afin d'augmenter le niveau de connaissances. Nous vous rendons attentifs sur le fait que la participation à ces formations n'est pas obligatoire mais souhaitée.

Nous restons à votre disposition pour tout renseignement supplémentaire.

Afin de pouvoir procéder à une organisation optimale des rings, nous vous prions de bien vouloir communiquer votre participation à l'adresse suivante :

Raymond Jung, 24, rue de la Déportation L-8021 Strassen - Tél.: 00352.31.40.61 – Fax: 00.352.26.31.34.10 - secretaire@ccac.lu
Comptant vous voir nombreux à ces jours de formation, veuillez recevoir l'expression de nos salutations les meilleures.

La Commission des Expositions

90th International Dog Show Luxembourg 28. und 29. März 2015

Liebe Hundefreunde,

Wie Sie sicherlich wissen, findet am **28. und 29. März 2015** die 90. Internationale Rassehundeausstellung statt. Deshalb erlauben wir uns, Sie zu bitten, uns auch an diesen beiden Tagen wieder hilfreich zu unterstützen.

Zwei **Informationsabende** werden für das Ringpersonal organisiert und zwar um **20.00 Uhr**:

am 3. März 2015 im l'hôtel Threeland in Pétange, 50, rue Pierre Hamer,
am 10. März 2015 im Euro Hotel in Gonderange, 11, route de Luxembourg.

Diese Kurse haben zum Ziel das Ringpersonal auszubilden und somit das Wissen und das Können zu stärken. So wird das Ringpersonal sicherer in seiner Arbeitsweise. Die Teilnahme an diesen Kursen ist nicht obligatorisch jedoch erwünscht.

Gerne stehen wir Ihnen für weitere Informationen zur Verfügung.

Um eine optimale Ringeinteilung zu gewährleisten, bitten wir Sie Ihre Teilnahme an folgende Adresse mitzuteilen:

Raymond Jung, 24, rue de la Déportation L-8021 Strassen - Tel.: 00352.31.40.61 – Fax: 00.352.26.31.34.10 - secretaire@ccac.lu
In der Hoffnung Sie zahlreich begrüßen zu dürfen, verbleiben wir mit den allerbesten Grüßen!

Die Ausstellungskommission

EINLADUNG

Die Fédération Cynologique Luxembourgeoise (F.C.L.) lädt alle Hundezüchter und interessierte Hundeliebhaber zu einem Informationsvortrag ein,

am 25. März 2015 um 17.00 Uhr in das
Hotel DoubleTree by Hilton
12, Rue Jean Engling, L-1466 Luxembourg

Die Vereinigung der Luxemburger Veterinäre wird folgendes Thema behandeln:

Der Gebrauch von DNA-Untersuchung in der Hundezucht.

Das Warum - das Wie - das Ziel.

Die wesentlichen Prinzipien der DNA-Untersuchung bei Zuchttieren und Welpen werden erläutert, die verschiedenen Methoden zur Probeerbringung erklärt und das Ziel dieser Untersuchungen verdeutlicht. Dieser Vortrag ist aufbauend für alle Züchter.

Um Ihnen dieses Wissen zu vermitteln und zugänglich zu machen, bittet Sie die Fédération Cynologique Luxembourgeoise (F.C.L.), zahlreich, an diesem Vortrag teilzunehmen.

Mit den besten Grüßen!

Die Präsidentin
Gitty Schwab

INVITATION

La Fédération Cynologique Luxembourgeoise (F.C.L.) invite, ensemble avec l'association des vétérinaires luxembourgeois, tous les éleveurs de chiens de race ainsi que les amis des chiens à un exposé informant sur :

L'usage de l'ADN dans l'élevage canin : le pourquoi - le comment - le but.

qui se tiendra **le 25 mars 2015 à 17.00 heures**
à l'Hotel DoubleTree by Hilton
12 Rue Jean Engling, L-1466 Luxembourg

Les vétérinaires expliqueront les principes d'une analyse ADN auprès des chiens reproducteurs et des chiots, les différentes méthodes pour récolter les preuves ainsi que le but de telles analyses. Cet exposé sera constructif et instructif pour tous les éleveurs.

En espérant vous voir nombreux, recevez mes meilleures salutations.

Gitty Schwab
Présidente



TERRIER-CLUB du Grand-Duché de Luxembourg

A.S.B.L. AFFILIÉE À LA CENTRALE DU CHIEN D'AGRÈMENT ET DE COMPAGNIE – MEMBRE DE LA FCL (F.C.I.)

Président: M. SCHWAB Nic., 6, rue des Sources, L-4913 HAUTCHARAGE, Tél. 50 36 72, Fax 50 54 14

Secrétariat: M. JUNG Raymond, 24, rue de la Déportation, L-8021 STRASSEN, Tél. 31 40 61, Fax 26 31 34 10, www.terrierclub.lu

Activités 2015 / Programm 2015

Le **Terrier Club Lëtzebuerg** se permet de vous communiquer le programme des activités envisagées pour les mois à venir:

Der **Terrier Club Lëtzebuerg** erlaubt sich anbei Ihnen die Auflistung der für die in den folgenden Monaten vorgesehenen Tätigkeiten mitzuteilen:

- L'**assemblée générale** se tiendra le jeudi 19 février 2015 à l'hôtel Threeland à Pétange, 50, rue Pierre Hamer à 20h00.
- Die **ordentliche Jahreshauptversammlung** wird abgehalten am Donnerstag den 19. Februar 2015 um 20.00 Uhr im Hotel Threeland in Petingen, 50, rue Pierre Hamer.
- Tous les **jeudis soirs**, sauf les jours fériés, et ceci à partir du 12 mars 2015, nous tiendrons du **ring training** à partir de 20.00 heures sur le terrain de la SCPG Esch au „Galgenbiert“ à Esch sur Alzette. Ces entraînements vont durer jusqu'au 24 septembre 2015 (inclus). Il est noté que les conditions météorologiques devront permettre les rencontres planifiées. L'idée principale de ces trainings est de préparer les chiens et les exposants aux événements se déroulant dans le ring lors d'une exposition canine. Il va sans dire que seules les personnes s'étant acquittées des cotisations du TCL (12,50 Euro) et du Club canin d'Esch (10.- Euro) seront admis aux entraînements.



- Das **Ring-Training** findet jeden **Donnerstag ab 20.00 Uhr** (ausser an Feiertagen) auf dem Hundesportfeld der SCPG Esch auf dem Galgenberg in Esch/Alzette und zwar vom 12. März bis zum 24. September 2015 (einschließlich) statt. Wir hoffen,



daß die Wetterbedingungen es uns erlauben werden, die Trainings abzuhalten. Die Hauptidee dieser Trainingsabende ist das Vorbereiten der Hunde auf die Ereignisse im Ring einer Hundeausstellung. Dem Aussteller werden verschiedene Verhaltensregeln sowie andere wichtige Informationen mitgeteilt.

Es ist selbstverständlich, dass nur die Personen zum Training zugelassen sind, welche die Beiträge für den TCL (12,50 Euro) und für den Escher Verein (10. Euro) beglichen haben.

- La **promenade avec les chiens** aura lieu le dimanche 18 octobre 2015. Le lieu et l'heure exacts seront communiqués plus tard. La promenade avec les chiens va se dérouler sur un trajet facilement accessible.

- Am 18. Oktober 2015, ein Sonntagnachmittag, werden wir einen **Spaziergang mit den Hunden** organisieren. Der Ort und die Zeit, wo wir uns treffen werden, werden noch zeitig mitgeteilt. Der Spazierweg wird für jeden gut zugänglich sein und wird nach dem Mittagessen starten.

- Le 18 octobre 2015 nous allons nous réunir autour d'une bonne table pour **clôturer la saison 2015**. Lors de cet événement seront récompensés les membres ayant participé le plus activement aux entraînements.

- Die **Abschlussfeier der Saison 2015** findet am 18. Oktober 2015 statt. An diesem Tag werden diejenigen Mitglieder ausgezeichnet, welche am aktivsten an den Trainingsabenden teilgenommen haben.

